

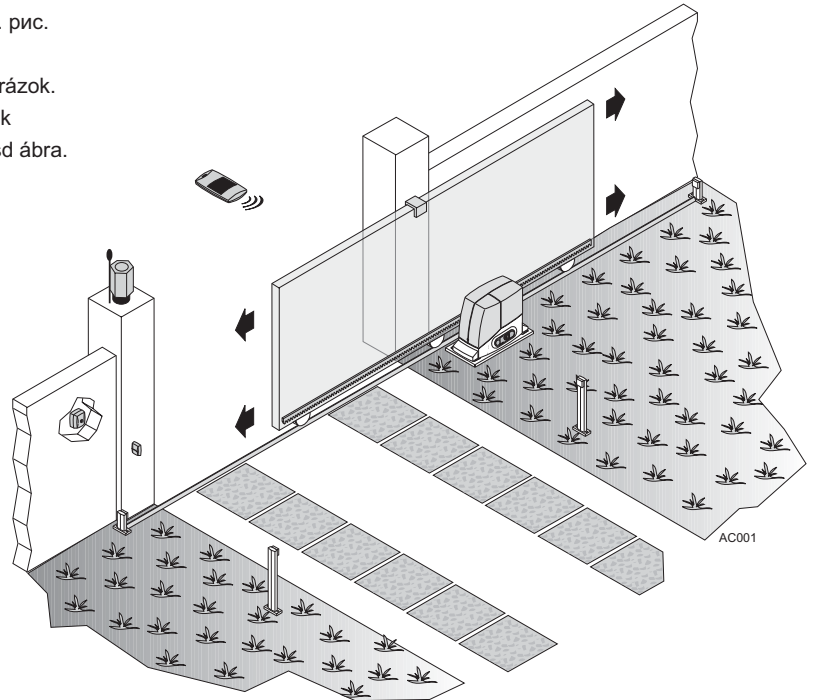
ACER

- I** AUTOMAZIONE PER CANCELLO SCORREVOLE
ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, E L'USO E LA MANUTENZIONE
- GB** ELECTROMECHANICAL OPERATOR FOR SLIDING GATES
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE
- F** MOTOREDUCTEUR ELECTROMECHANIQUE POUR PORTAILS COULISSANTS
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN
- E** MOTORREDUCTOR ELECTROMECÁNICO PARA CANCELAS CORREDERAS
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL MANTENIMIENTO
- P** MOTORREDUCTOR ELECTROMECÂNICO PARA PORTÕES DE CORRER
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO
- D** ELEKTROMECHANISCHER SCHIEBETORANTRIEB
ANLEITUNGEN UND HINWEISE FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG
- PL** MOTOREDUKTOR ELEKTROMECHANICZNY DO BRAM PRZESUWANYCH
INSTRUKCJA MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI
- RUS** ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ РЕДУКТОРНЫЙ МОТОР ДЛЯ РАЗДВИЖНЫХ ВОРОТ
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
- GR**
- SK** ELEKTROMECHANICKÝ POHON PRE POSUVNÉ BRÁNY
NÁVOD NA INŠTALÁCIU, POUŽITIE A ÚDRŽBU
- CZ** ELEKTROMECHANICKÝ POHON PRO POSUVNÉ BRÁNY
NÁVOD NA INSTALACI, UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU
- HU** ELEKTROMECHANIKUS MOTOR TOLÓKAPUKHOZ
UTASÍTÁSUK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK TELEPÍTÉSHEZ, HASZNÁLATHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ

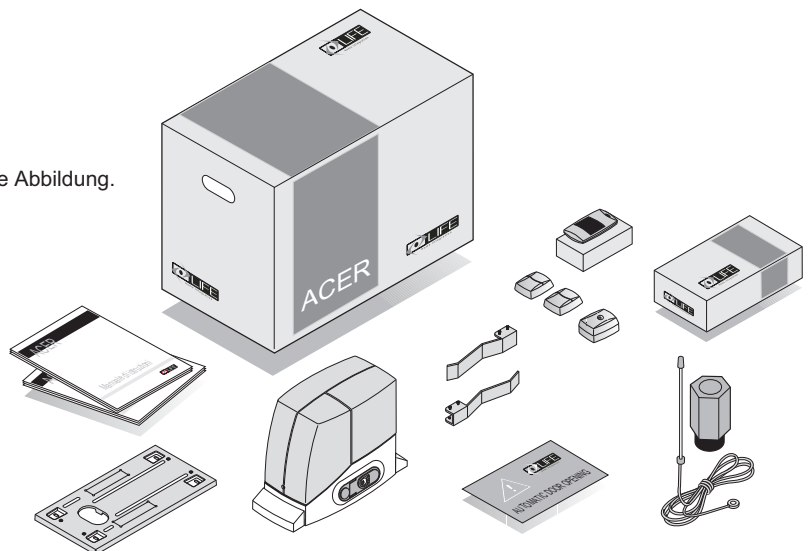


STANDARD INSTALLATION

- I **Fig.1:** componenti e dispositivi di un'automazione tipo.
- GB **Fig.1:** components and devices of a typical automation.
- F **Fig.1:** composants et dispositifs d'un automatisme type.
- E **Fig.1:** componentes y dispositivos de un automatismo tipo.
- P **Fig.1:** componentes e dispositivos de uma automação tipo.
- D **Abb.1:** Bestandteile und Vorrichtungen eines Musterantriebs, siehe Abbildung.
- PL **Obr.1:** części i urządzenia typowego siłownika.
- RUS **Рис.1:** детали и устройства для оборудования типа см. рис.
- GR
- SK **Obr. 1:** Súčasti a zariadenia typickej inštalácie, pozri obrázok.
- CZ **Obr. 1:** Součástky a zařízení typické instalace, viz obrázek
- HU **Tab.1:** általában automatikához tartozó robbantott rajz, lásd ábra.

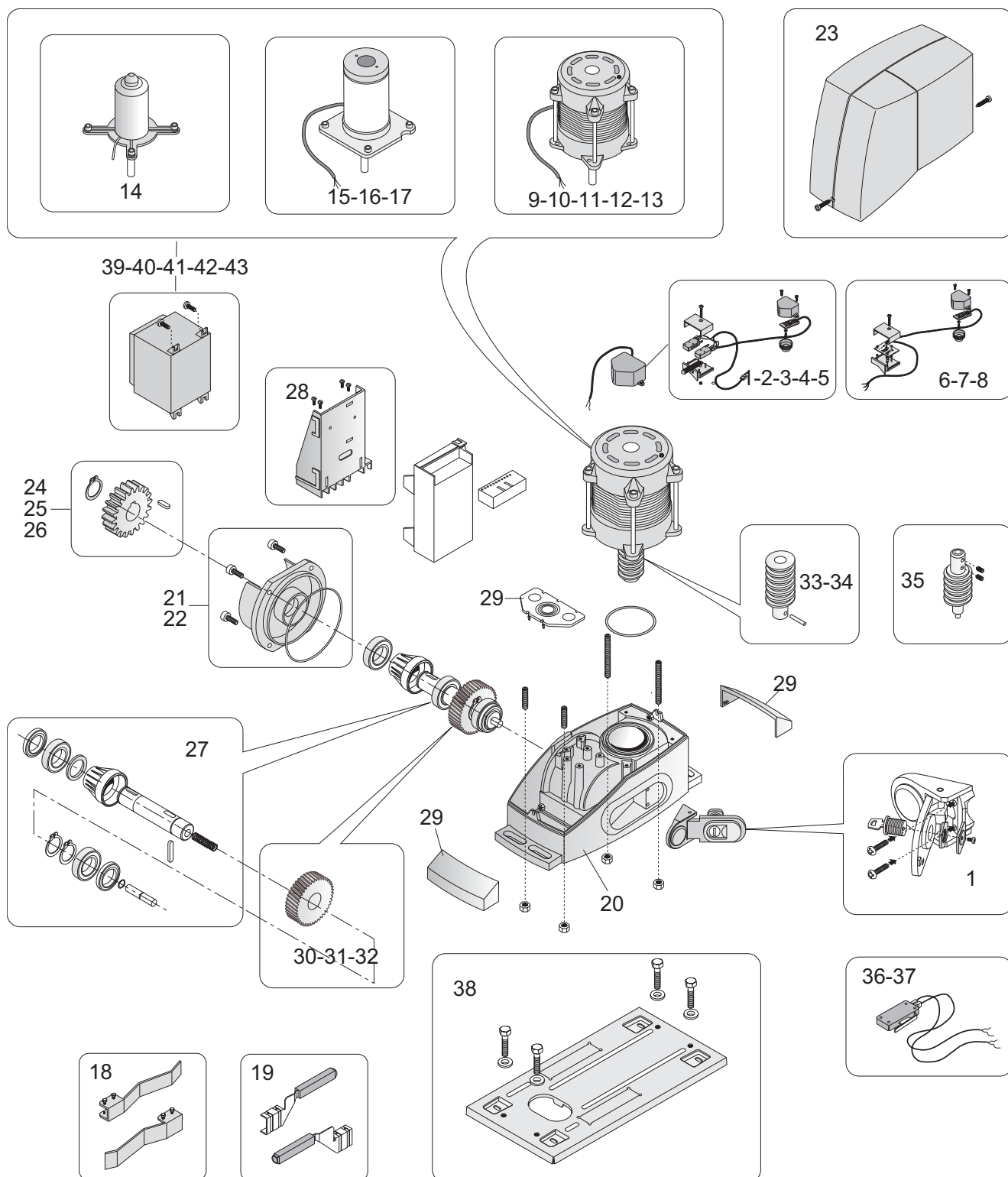


- I **Tab. 2:** descrizione contenuto scatola attuatore ACER.
- GB **Fig.2:** description of the contents of the ACER pack.
- F **Fig.2:** description contenu boîte ACER.
- E **Fig.2:** descripción del contenido de la caja ACER.
- P **Fig.2:** descrição do conteúdo da caixa ACER.
- D **Abb.2:** Beschreibung des Verpackungsinhalts ACER, siehe Abbildung.
- PL **Obr.2:** opis zawartości opakowania ACER.
- RUS **Рис.2:** Описание содержимого коробки ACER.
- GR
- SK **Obr. 2:** Popis obsahu škatule ACER, pozri obrázok.
- CZ **Obr. 2:** Popis obsahu balení ACER, viz obrázek
- HU **Tab. 2:** ACER szetthez tartozó doboz tartalma, lásd ábra.



- I** DESCRIZIONE PARTICOLARI ACER
- GB** DESCRIPTION OF ACER PARTS
- F** DESCRIPTIONS PARTICULIERES ACER
- E** DESCRIPCIONES DE LOS DETALLES ACER
- P** DESCRIÇÃO DETALHADA ACER
- D** BESONDERE BESCHREIBUNGEN ACER

- PL** OPIS SZCZEGÓŁOWY ACER
- RUS** ОПИСАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ACER
- GR**
- SK** PODROBNÝ POPIS ACER
- CZ** PODROBNÝ POPIS ACER
- HU** ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉSI RAJZ



TECHNICKÉ ÚDAJE

LIFE home integration si vyhrazuje právo měnit technické údaje kdykoliv a bez předcházejícího upozornění s tím, že dodrží účel použití a funkčnost.

ACER: Elektromechanický nereverzibilní pohon pro posuvné brány s optickým / magnetickým enkodérem a se zabudovanou elektronickou řídicí jednotkou.		JEDNOTKA - 230 V a.c. 50 Hz			JEDNOTKA - 24 V d.c.		
Typ:		AC4 / AC4R RG1A / RG1R	AC6 / AC6R RG1A / RG1R	AC8 RG1A	AC4 24 P RG1 24 P	AC6 24 X RG1A 24 X	AC8 24 X RG1A 24 X
Zabudovaná řídicí jednotka		230 V a.c.			24 V d.c.		
Napájecí napětí	V	230 Vac 50 Hz					
Napájecí motoru	V	230 V a.c.			24 V d.c.		
Výkon motoru	W	250	280	300	40	80	90
Příkon ze sítě 230 V / Max. příkon motoru při spínacím napětí 24 V	A	1,1	1,2	1,4	5	6	12
Kondenzátor	µF	14	14	16	NO		
Tah	N	500	700	900	300	500	700
Mazání	Typo	vazelína			olej	vazelína	olej
Tepelná ochrana	°C	140			NO		
Koncový spínač		2 elektromechanické nebo magnetické ve verzi M					
Enkodér		optický			magnetický	optický	
Rychlost	m/min	10			11		
Model s venkovním ozubeným kolem		4					
Počet zubů venkovního ozubeného kola		18	16	16	16		
Pracovní cyklus	%	35			80		
Nominální pracovní čas	min	10			20		
Čas dobíjení baterie (volitelné)*		BEZ BATERIE			48		
Cykly otevření a dobíjení baterie*		BEZ BATERIE			20	15	10
Pracovní teplota	°C	do -20 do +70					
Stupeň ochrany	IP	54					
Třída izolace motoru		F			D		
Montáž		Horizontální s příslušnou základní deskou					
Rozměry / hmotnost		170 (deska) x 342 x 288 (h) mm / 10 kg					
Použití v kyselém slaném anebo potenciálním výbušném prostředí		no					
Max. hmotnost brány	kg	400	600	800	400	600	800

* pro baterie od 2 Ah (volitelné a instalované v řídicí jednotce).

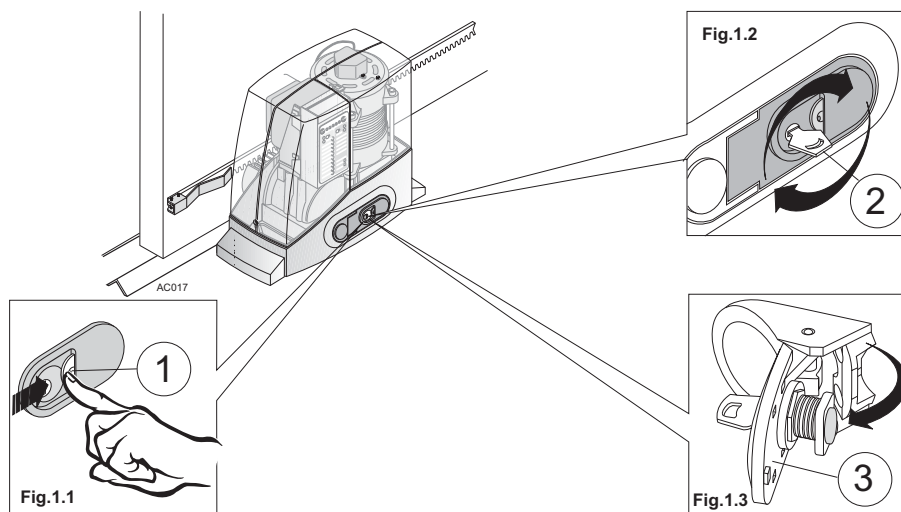
1.0 INSTALACE

1.1 Odblokování pohonu

Upozornění:

- Montér musí etiketu týkající se ručního odblokování upevnit blízko klíče na ruční odblokování.
 - Aktivace ručního odblokování může zapříčinit nekontrolovaný pohyb brány v důsledku mechanického poškození nebo podmínek mechanické nevyváženosti.
 - Dřív, než budete zařízení obsluhovat, odpojte zařízení od elektrického proudu
 - Na klíč netlačte, aby se nezlomil.
- a) Sejměte ochranné víčko zámku (1). Viz. obr. (1.1).
 - b) Zasuňte klíč (2) do zámku a otočte ním doprava o 90°. Viz. obr. (1.2).
 - c) Klíč lehce potáhněte směrem ven, aby jste vyklopili (16) okénko, následně ho tahejte směrem ven, až pokud se nezastaví. Viz. obr. (1.3).
 - d) Nyní je pohon volný a můžeme sním pohybovat ručně. Namontovaný mikrospínač na odblokovacím zařízení zabrání v případě obnovení sítě fungování motoru.
 - e) Na opětovné spojení převodu zatlačte opačným směrem a s bránou pohněte ručně, pokud nepocítíte spojení.

Obr. (1)

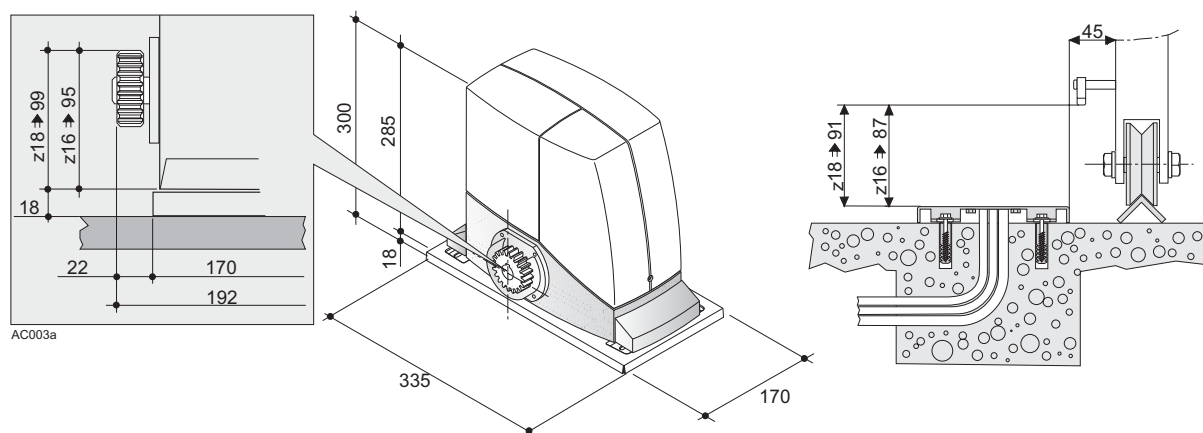


1.2 Instalace komponentů motorizace: umístění a instalace základové desky

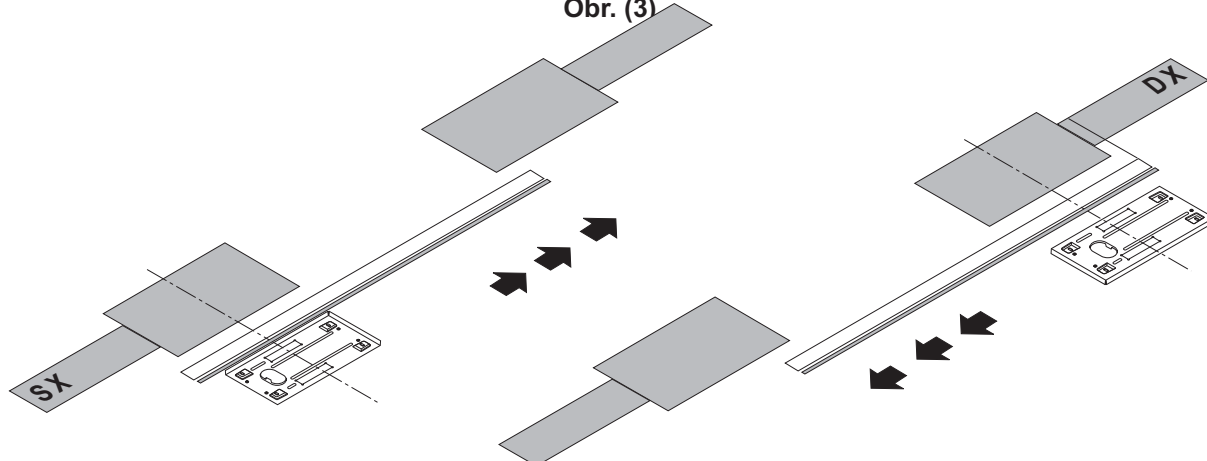
Při výběru místa instalace pohonu musí brát v úvahu potřebnou velikost prostoru pro údržbu a ruční odblokování.

a) Ověřte si rozměry podle **Obr.2**.

Obr. (2)



Obr. (3)

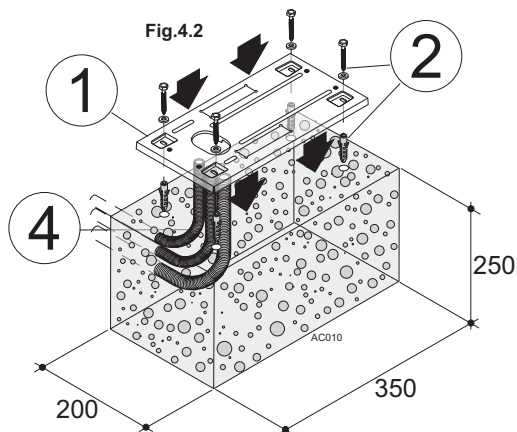
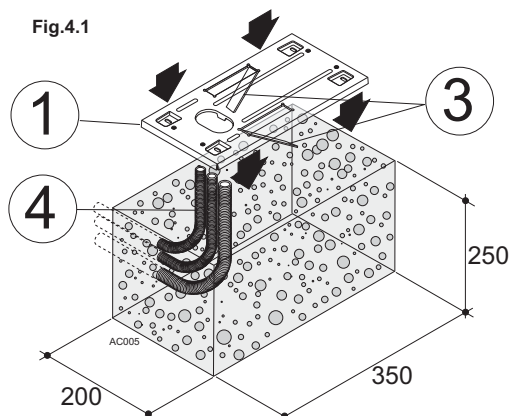


b) Respektujte orientaci **Obr. (3)** pro umístění základové desky pohonu (**DX – SX**).

c) Podle **Obr. (2.2)** postupujte, co se týká výškových kót podle toho, jestli má ozubené kolo 16 nebo 18 zubů. Namontujte chráničky elektrických kabelů (**4**), nechte je vyčnívat a zazátkujte, aby se nezanesly.

d) Upevněte základovou desku (**1**) v betonovém základu 4 hmoždinkami (**2**), vizi **Obr.(4.1)**; nebo ji zalejte přímo do betonu a složte dvě L (**3**), viz **Obr.(4.2)**. Assicurare la piastra di ancoraggio (**1**) alla base in calcestruzzo con 4 tasselli ad espansione (**2**), vedi **fig. (4.1)**; o annegarla nel calcestruzzo fresco piegando le due L (**3**), vedi **fig. (4.2)**.

Obr. (4)

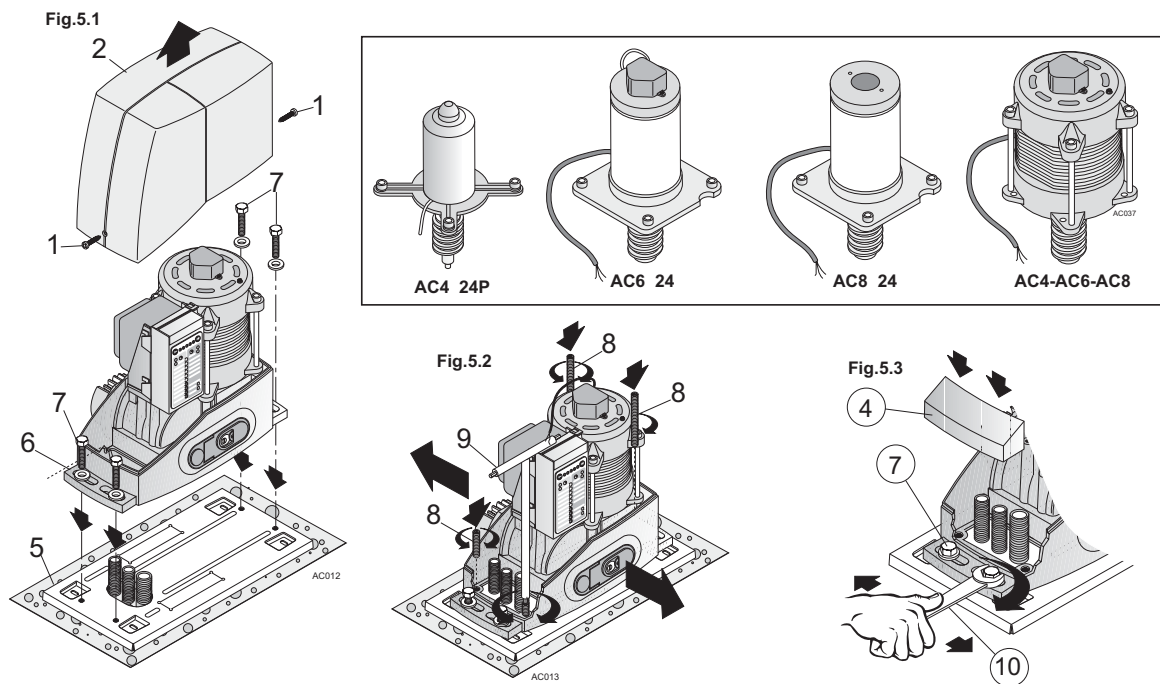


UPOZORNĚNÍ: Pokud je pohon vystavený vysokému zatížení nebo pokud křídlo brány přesahuje 300 kg, musí být základová deska (**1**) celá zabetonována.

1.3 Instalace komponentů motorizace: umístění a instalace pohonu

- Sejměte kryt (2) pohonu tak, že odšroubujete šrouby (1); opřete pohon o základovou desku a ručně zašroubujte na 3/4 otáčky 4 šrouby M10 (7) s příslušnými kruhovými podložkami. Viz **Obr.(5.1)**.
- Případnou vertikální regulaci pohonu provedete 4 kolíky (8) a do vodorovné polohy ho dostanete utažením klíčem (9); upravte pohon tak, aby byl rovnoběžný s bránou. Viz **Obr.(5.2)**.
- Definitivně pohon upevníte tak, že utáhnete 4 šrouby M10 (7) a příslušné kruhové podložky jednoduchým nebo zástrčkovým klíčem (10). Namontujte kryty fixačních nožiček (4). Viz **Obr.(5.3)**.

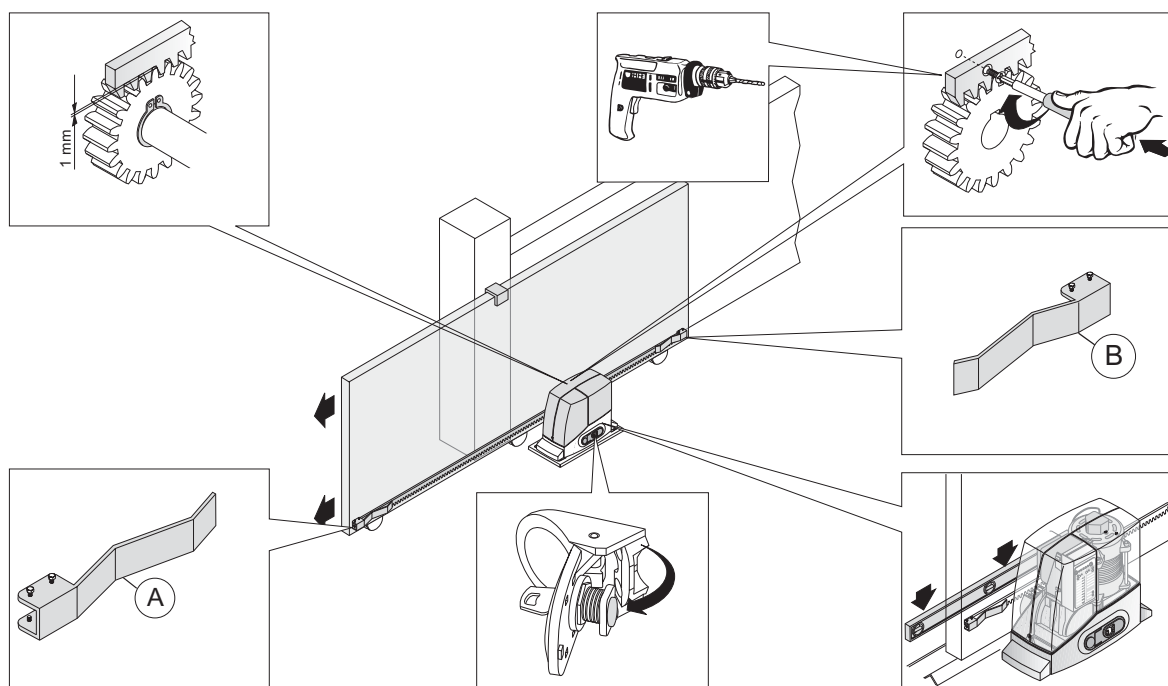
Obr. (5)



1.4 Instalace komponentů motorizace: montáž ozubeného hřebenu

Namontujte nájezdy koncových spínačů "otevřená brána" (A) a "zavřená brána" (B) na konce ozubeného hřebenu a zajistěte je šroubky, které jsou součástí balení způsobem zobrazeným na **Obr. (6)**. Počítejte tím, že brána se posune ještě o dalších 2-3 cm. Po zapnutí vypínače koncových spínačů upravte umístění nájezdů tak, aby brána nenarážela na mechanické zářezky.

Obr. (6)



2.0 ZAPOJENÍ

- Pohon musí být používán výlučně s příslušnou řídicí jednotkou výrobce Life.
 - Všechna zapojení musí být prováděna při odpojení řídicí jednotky od elektrické sítě.
- Vnitřní kabeláž pohonu, která byla instalována výrobcem, nesmí být v žádném případě měněna.

2.1 Připojení k elektrické síti

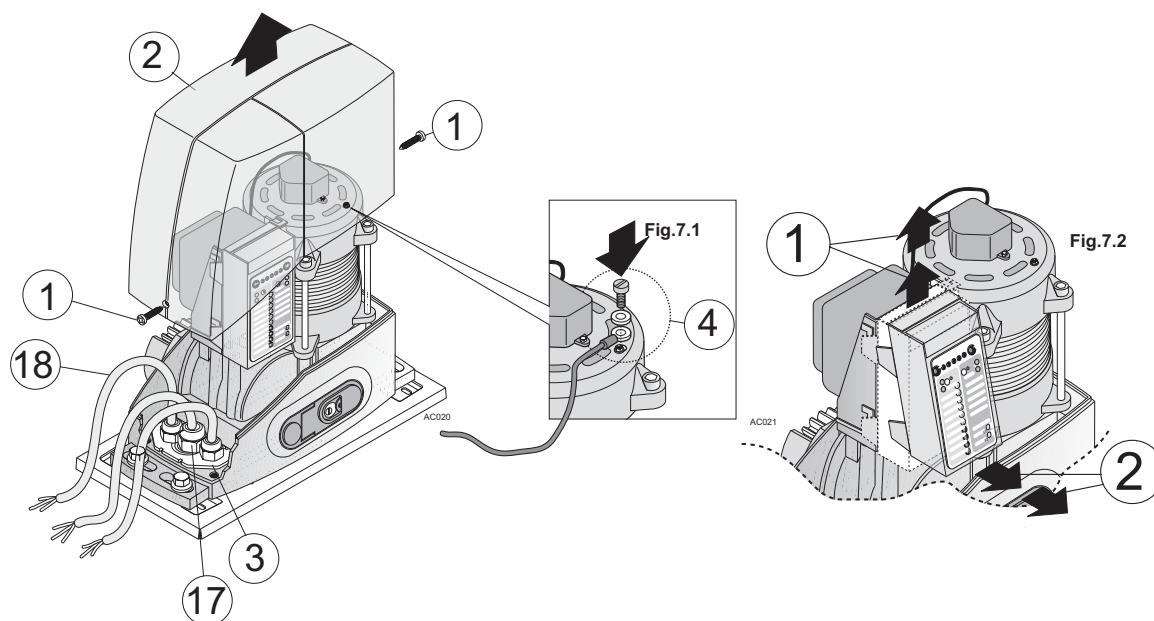
Připojení	Typ kabelu
Přívod elektrické energie	Kabel 3x1,5 mm ²

UPOZORNĚNÍ: použité kabely musí být vhodné na daný typ instalace; toto určení je na zodpovědnosti montážního technika.

- Přívodní kabel nesmí být slabší než 60245 IEC 57 (HO5RN-F) určuje norma v dané zemi.
- V přívodním kabelu musí být žluto-zelený vodič.
- Obalem přívodního kabelu musí být polychloroprénový plášť, musí odpovídat normám daným v zemi montáže.
- Všechny kabely musí být obnaženy jen v nezbytné míře, nejvíc 6 mm, co nejbližší ke spojovací svorce, aby se předešlo náhodnému kontaktu s částmi pod napětím v případě, pokud by se kabel odpojil od svorky.
- Kabely, které mají být upevněné ve svorkách šroubky necinujeme.
- Je nutné pamatovat na upevňovací svorku přívodního kabelu. Namontujte přívodní kabel tak, aby v případě že vypadnutí z upevňovací svory zařízení, vodiče fáze a nulového vodiče se napnuly dřív než zemní vodič.

2.2 Upevnění elektrických kabelů do pohonu

- a) Z důvodu přístupu k řídicí jednotce odmontujte kryt (2) pohonu tak, že odstraníte dva boční fixační šroubky (1).
- b) V panelu kabelových držáků (3) otevřete předvyražené díry, zasuňte kabelové držáky (17), nasuňte kabely (18) potřebné na připojení (držte odděleně kabely s 230 V od kabelů s nízkým napětím). Nechejte kabely delší, asi 40 cm.
- c) Namontujte panel kabelových držáků zpět tak, že dobře přilnou k okrajům sedla na základu pohonu, aby se zabránilo vniknutí hmyzu a nečistot. Viz obr. (7).



2.3 Připojení řídicí jednotky

Technik musí zapojit přívodní kabel na 230 V ac, 50 Hz a další komponenty pro automatizaci. Propojení mezi řídicí jednotkou, motorem enkodérem a transformátorem je provedeno od výrobce.

UPOZORNĚNÍ: z důvodů bezpečnosti je nevyhnutné motor uzemnit.

Upevněte žluto-zelený vodič přívodního kabelu do očka na horním víčku, v místě označeném symbolem zem tak, jak je na Obr. (7.1).

Pro ulehčení připojení řídicí jednotky a jejímu programování je možno ji vytáhnout z držáku. Tento úkon je jednoduchý a nevyžaduje žádný nástroj:

- a) Vytáhněte řídicí jednotku směrem nahoru a podle délky kabelu ji položte na okraj základu pohonu nebo ji držte v ruce.
- Když připojení nebo programování ukončíte, zasuňte řídicí jednotku zpět do držáku jednoduše tak, že jemně zatlačíte, až 4 háčky se zacvaknou. Viz Obr. (7.2).

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Kopírování a rozšiřování tohoto návodu je bez předcházejícího písemného souhlasu a následného ověření ze strany **LIFE Home Integration** zakázáno. Taktéž i částečný překlad do jiného jazyka je bez předcházejícího písemného souhlasu a následného ověření ze strany **LIFE Home Integration** zakázáno. Všechna práva týkající se tohoto dokumentu jsou vyhrazena.

LIFE home integration neodpovídá za škody nebo za Č

LIFE home integration neodp

LIFE home integration neodpovídá za škody nebo poranění způsobená nerespektováním informací o instalaci, spuštění, údržbě a použití uvedených v tomto návodě, nebo nedodržováním bezpečnostních předpisů uvedených v kap. **BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY A UPOZORNĚNÍ**.

LIFE home integration, si za účelem zlepšování svých výrobků vyhrazuje právo kdykoliv je změnit a to i bez předchozího upozornění. Tento dokument odráží stav automatizace, ke které se váže v okamžiku jejího uvedení do prodeje.

ÚDAJE VÝROBCU

LIFE home integration je výrobce pohonu **ACER** (dále jen "výrobce") a majitelem všech práv na tuto dokumentaci. Údaje výrobce, jak to vyžaduje směrnice o Strojích 98/37/CE, jsou tyto:

• Výrobce:	LIFE home integration
• Adresa:	Via I Maggio, 37 – 31043 FONTANELLE (TV) Italia
• Telefon:	+ 39 0422 809 254
• Telefax:	+ 39 0422 809 250
• http:	www.homelife.it
• e-mail:	info@homelife.it

Identifikační štítek, na kterém jsČ

Co se týká technických nebo obchodních údajů, požadavku na vyslání technika nebo požadavku na výměnu součástek, klient může kontaktovat výrobce nebo regionálního zástupce u kterého výrobek zakoupil.

ÚČEL POUŽITIA

- **Pohon ACER je navrženy výlučně pro otvírání a zavírání posuvných brán "residenčního" typu. Jiné použití nebo použití na brány mimo rozměry přesahující údaje uvedené v kap. TECHNICKÉ ÚDAJE se považuje za neslučitelné s účelem použití. Výrobci odpadá jakákoliv zodpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním. Riziko je výlučné na vlastníkově a záruka zaniká.**
- **Každé použití, které by bylo odlišné od výše uvedeného, se zakazuje.**
- **Pohon se nesmí instalovat a používat v prostředí, kde hrozí riziko výbuchu.**
- Brány, které se motorizují musí být v souladu s platnými evropskými normami a směrnicemi, především s EN 12604 a EN 12605.
- Pohon může být používán jen za dokonalých technických podmínek a podle účelu použití, s dodržováním bezpečnostních podmínek, s vědomím nebezpečí a s respektováním návodu na instalaci a použití.
- Nefunkčnost, kvůli které by mohli být přístroj nebezpečný, musí být ihned odstraněna.
- Brána musí být stabilní, dobře konstruovaná a odolná vůči ohýbání; ve fázi otvírání nebo zavírání se nesmí prohýbat a nebo kroutit, vlnit.
- Pohon nemůže kompenzovat žádný nedostatek nebo chybnou montáž brány.
- Pohon se musí používat jen v prostředí, kde nehrozí riziko zatopení.
- Nepoužívejte pohon v přírodním prostředí s agresivními atmosférickými vlivy (např. slaný vzduch).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A PŘEDPISY

- **Tyto všeobecné normy je nutné vždy dodržovat, především však v průběhu instalace, zapojení, schválení, prvního spuštění, používání a údržby automatizace.**
 - **Výrobce neodpovídá za škody nebo za zranění zapříčiněná nedržetím se informací o instalaci, spuštění, používání a údržbě uvedených v tomto návodu, nebo nedodržováním bezpečnostních předpisů.**
 - **Instalaci, zapojení, schválení, spuštění a údržbu pohonu musí provádět KOMPETENTNÍ OSOBA, kterou řídí a kontroluje PROFESIONÁLNÍ MOTÁŽNÍ TECHNIK.**
 - **NENÍ přípustné, aby tuto práci prováděl nezaškolený montér, pokud bereme v úvahu technické, procesní, normativní a zákonné důsledky, které instalace obnáší. Instalace si vyžaduje praktickou, teoretickou znalost mechaniky, elektrotechniky a elektroniky, ale zároveň zákonů a norem příslušných pro daný sektor, v zemi instalace.**
 - **JE ZAKÁZANÁ instalace typu "udělej si sám", protože vůbec nezaručuje dodržování norem a zákonů a tedy nemůže zaručit bezpečné fungování automatizace.**
 - **NEPŘÍSTUPOUJTE k instalaci, připojení nebo spuštění v případě, že máte jakékoliv pochybnosti.**
 - **Předtím, než začnete s instalací pohonu, je nutné si dobře přečíst tento návod a porozumět mu. Pokud by se během čtení vyskytly pochybnosti, kontaktujte PROFESIONÁLNĚHO TECHNIKA nebo VÝROBCE.**
 - **NEupravujte nebo NEučte se údaje z paměti dřív, než instalaci dokončíte a dřív, než dobře pochopíte procesy popsané v návodu.**
 - **Pohon montujte jen na správně nastavené brány na dobře a řádně upevněné komponenty. Nesprávně nastavená nebo NESprávně konstruovaná brána může způsobit vážná zranění nebo škody na pohonu.**
 - **Výrobci zaniká jakákoli zodpovědnost za škody a poruchy ve funkčnosti pohonu zaviněné nedodržováním pokynů uvedených v tomto návodu.**
 - **Tento návod si uschovejte na bezpečné a lehe dostupné místo tak, aby jste ho mohli v případě potřeby rychle použít.**
 - **Během instalace, připojení, spuštění a používání pohonu dodržujte normy o předcházení nehodám a platné vnitrostátní bezpečnostní normy.**
 - **Pro zaručení dobrého fungování pohonu a příslušného stupně bezpečnosti používejte výlučně originální náhradní díly, doplňky, zařízení a ukotvení.**
 - **Na žádném zařízení nebo součásti pohonu neprovádějte žádné úpravy. Taková činnost může způsobit jedině závadu. Výrobci pak zaniká jakákoliv zodpovědnost za škody pocházející z upravených výrobků.**
 - **Pokud do vnitřní části pohonu proniknou tekutiny, ihned odpojte elektrické napětí a obraťte se na asistenční centrum výrobce; používání pohonu v takých podmínkách může způsobit nebezpečné situace.**
- V Č

Předpisy a upozornění týkající se skladování

- **Výrobci zaniká jakákoliv zodpovědnost za škody a poruchy ve funkci pohonu pocházející z nedodržování pokynů pro skladování.**
 - Pohon se musí uchovávat výlučně v uzavřených a suchých prostorách při teplotě prostředí v rozmezí -20 až +70 °C.
 - Pohon skladujte daleko od silných zdrojů tepla a nevystavujte ho plamenům; takový stav ho může poškodit a může být příčinou nefunkčnosti, požárů nebo nebezpečných situací.
- Pohon uchovávejte ve vodorovné poloze, ale nepokládejte ho na zem.

Předpisy a upozornění týkající se použití

- **Montér musí provést rozbor rizik automatizace a upozornit uživatele/vlastníka o přítomnosti případných skrytých rizik. Odhalená skrytá rizika se musí písemně zaznamenat do tohoto návodu.**
- **V případě pohybující se brány jsou to většinou tato rizika: náraz a rozdrčení o hlavní okraj při zavírání; náraz a rozdrčení v prostoru otvírání; roztržení mezi pohyblivým křídlem brány a fixními částmi koleje a podpěry během pohybu; mechanická rizika způsobena pohybem.**
- **Výrobce neodpovídá za škody nebo za zranění způsobená nedodržováním informací o používání uvedených v tomto návodu, nebo nedodržováním bezpečnostních předpisů.**
- **Výrobci zaniká jakákoliv zodpovědnost za škody a poruchy funkčnosti pohonu pocházející z nedodržování návodu na používání.**
- **Tento návod si uschovejte na bezpečné a lehe dostupné místo tak, aby jste ho mohli v případě potřeby rychle použít.**
- **Dřív, než uvedete bránu do chodu, ubezpečte se, že přítomné osoby jsou v dostatečné bezpečné vzdálenosti.**
- **Nikdy nechtejte bránu nebo její pohyblivé části, když je v pohybu.**
- **Když je brána v pohybu, buďte od ní v bezpečné vzdálenosti: přecházejte přes průchod/průjezd, jen když je brána úplně otevřená a zastavená.**
- **Zabraňte dětem hrát si nebo se zdržovat v blízkosti brány a jejich ovládacích prvků (vysílače). To platí také pro hendikepované lidi a zvířata.**
- **Nedovolte dětem hrát si s kontrolními zařízeními brány; nenechávejte ovládače nebo jiné ovládací zařízení dětem na dosah.**
- **V případě nenormálního fungování (hlučnosti, trhaného pohybu, atd.) ihned přerušte používání pohonu: nerespektování tohoto upozornění může přivodit vážné nebezpečí, riziko nehody nebo vážné poškození brány a automatizace. Požádejte o zásah PROFESIONÁLNĚHO TECHNIKA; mezi tím používejte bránu ručně bez použití pohonu (viz.kap. ODBLOKOVÁNÍ Pohonu).**
- **Na udržení účinnosti výkonného mechanismu provádějte jak je uvedeno v kap. ÚDRŽBA v intervalech, které určí PROFESIONÁLNÍ TECHNIK.**
- **Pokud do vnitřní části pohonu proniknou tekutiny, ihned odpojte elektrické napětí a obraťte se na asistenční centrum výrobce; používání pohonu v takých podmínkách může způsobit nebezpečné situace.**
- **Pokud dojde k problému, který se nedá řešit s použitím informací uvedených v tomto návodě, obraťte se na asistenční službu výrobce.**

UPOZORNĚNÍ: důležité pokyny pro bezpečnost. Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná instalace může ohrozit zdraví osob a zapříčinit vážné škody.

Dřív nČ

A PŘEDPISY) a přesně se jimi řiďte.



Předpisy a upozornění týkající se instalace

- Dřív než provedete instalaci, pozorně si přečtěte obsah kap. **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A PŘEDPISY**.
 - Úlohou kompetentní osoby, která provádí instalaci je, aby provedla rozbor rizik a aby jim následně přizpůsobila bezpečnostní zařízení automatizace.
 - Dřív než začnete s instalací, ověřte si, zda nebudete potřebovat další zařízení a komponenty, které by mohly být potřebné pro doplnění instalace na základě zvláštní situace používání.
 - Montér musí zkontrolovat, jestli teplotní rozpětí uvedené na pohonu (vizí kap. Technické údaje) je vhodné pro místo instalace.
 - Pohon není možné používat pro brány vybavené brankou pro pěší, jediné pokud by fungování pohonu bylo zabráněno otevřením branky bezpečnostním zařízením.
 - Dřív než pohon nainstalujete ubezpečte se, že brána je v dobrém mechanickém stavu, správně vyvážená a že se správně otvírá a zavírá.
 - Ubezpečte se, že nedojde k nebezpečí uvíznutí mezi otevřenou bránou a okolo stojícími částmi v důsledku pohybu otvírání.
 - Případná tlačítka (normální otevření/off) instalované pro spuštění pohonu musí být umístěné tak, že brána je na dohled, ale v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Kromě případu, kdy funguje na klíč, musí být umístěná ve výšce min. 1,5 m a musí být veřejnosti nedostupná.
 - Po nainstalování automatizace se ubezpečte, že je správně zvolená a že odblokování a ochranné systémy fungují správně.
 - Je zakázané motorizČ
 - V průběhu instalace si vždy zkontrolujte sladění s normou EN 12453 a EN 12445.
 - Ověřte si, že samotné zařízení, které budete instalovat, je vhodné pro automatizaci, kterou chcete uskutečnit a dejte pozor především na údaje uvedené v kap. TECHNICKÉ ÚDAJE. Nepokračujte, pokud jen jedno zařízení není vhodné k použití.
 - Ověřte si, zda místo pro insČ
 - V průběhu instalace udržujte komponenty automatizace chráněny, aby dovnitř nepronikla voda (např. déšť) nebo cizí předměty (zemina, suť, atd.).
 - Řídicí jednotku zapojte jen do elektrického vedení vyhotoveného podle norem a vybaveného uzemněním a hlavním vypínačem.
 - Obalový materiál musí být zlikvidován dle místních norem.
 - Pokud vrtáte kotvicí otvory, nasadte si ochranné brýle.
- V případě že pracujete ve výšce (nad 2 m nad zemí), například při instalaci májů nebo antény je nevyhnutné, aby byl pracovník vybaven schůdky, bezpečnostními a ochrannými pomůckami které stanovují normy a zákony pro danou práci v zemi montáže. Seznamte se s nařízením 89/655/CEE pozměněné 2001/45/CE.

Předběžné ověření

Dřív, než přistoupíte k instalaci, je nevyhnutné provést tato předběžná ověření:

- 1) Brána musí mít hmotnost a rozměry, které spadají do hranic použitelnosti (viz. kap. TECHNICKÉ ÚDAJE), v opačném případě pohon nemůžete instalovat.
 - 2) Struktura brány musí být vhodná na montáž pohonu a musí být v souladu s platnými normami. Případně si zajistěte další zařízení/komponenty, aby jste zajistili bezpečné fungování.
 - 3) Pohyb brány, tak při otvírání a zavírání, musí být plynulý: v žádném místě nesmí být odpor ani tření vyšší než je povoleno.
 - 4) Brána se musí dobře ovládat bez rizika vykolejení; vyzkoušejte ji tak, že s ní manuálně víckrát projedete dopředu a dozadu.
 - 5) Brána musí být v rovině, teda nesmí se hybat do stran, pokud se zastaví v jakékoliv poloze po celé délce dráhy. Zkontrolujte také to, zda se brána v průběhu pohybu neohýbá nebo nevyklokuje.
 - 6) Brána musí být dokonale vertikální vůči ploše, na kterou je připevněn vodící mechanismus, aby se předešlo vyklonění během pohybu.
 - 7) Mechanické zarážky koncových spínačů musí být dostatečně mohutné; nesmí vznikat riziko vykolejení brány v případě nárazu o koncovky.
 - 8) Místo instalace nesmí být vystavené záplavám: zakazuje se instalace do studní, příkopů, propadlin země, atd.
- Betónový základ, do kterého je potřeba pohon nainstalovat, musí být dostatečně hutný a kompaktní.

ÚDRŽBA

Předpisy a upozornění týkající se údržby

- Pokud byla jednou automatizace schválena, **NESMÍ se víc měnit nastavené parametry. V případě změn úprav (např. změna hodnoty napětí), MUSÍ SE ZNOVU PROVÉST VŠECHNA OVĚŘENÍ, KTERÁ PODLEHAJÍ SCHVÁLENÍ A NAŘIZUJÍ NORMY.**
- Výrobce neodpovídá za škody nebo zranění způsobené nedodržováním informací o údržbě uvedených v tomto návodu, ani nedodržováním bezpečnostních předpisů.
- Výrobci zaniká jakákoliv zodpovědnost za škody a poruchy ve funkci pocházející z nedodržování návodu na údržbu.
- Pro udržení bezpečnosti a účinnosti automatizace provádějte pravidelně čištění, kontrolu a údržbu tak, jak je uvedeno v tomto návodu. Toto je povinností vlastníka.
- Jakoukoli činnost týkající se kontroly, údržby nebo opravy, musí provádět **PROFESIONÁLNÍ MONTÉR**.
- Elektrické napájení přerušte vždy v případě anomálie, poruchy a před jakýmkoliv zásahem do zařízení, aby někdo náhodou nedal bránu do pohybu.
- Elektrický proud odpojte vždy před jakýmkoliv zásahem údržby a čištění.
- Vlastník **NENÍ** oprávněn odstranit kryt pohonu, neboť se uvnitř nacházejí části pod napětím.
- Pokud je přírodní kabel poškozen, musí ho vyměnit montážní technik nebo osoba s podobnou kvalifikací aby bylo zabráněno jakémukoliv riziku.
- Vlastník není oprávněn používat programovací klávesnici.
- Používejte výlučně originální náhradní díly, příslušenství a fixační materiál.
- Neprovádějte technické úpravy nebo úpravy programování pohonu. Taková činnost může způsobit jen nefunkčnost, nebo riziko nehody. Výrobci zaniká jakákoliv zodpovědnost za škody způsobené upravenými výrobky.
- Pokud dojde k poruše a přerušení pojistky nebo vypnutí jističe, dřív než jej znovu zapnete, je nutné závadu odstranit. Obratě se na **PROFESIONÁLNÍHO MONTÉRA**.
- Pokud se vyskytne anomálie, kterou není možné vyřešit použitím informací uvedených v tomto návodu, obraťte se na asistenční centrum výrobce.
- Každá činnost související s údržbou, opravou nebo náhradními díly se musí zapsat do registru oprav, **KTERÝ MONTÉR DODÁ A VYPLNÍ PŘI UVEDENÍ DO PROVOZU**.
- Instalaci pravidelně kontrolujte aby jste si ověřili, že nevykazuje znaky mechanické nerovnováhy, opotřebení a poškození kabelů a montovaných částí: automatizaci nepoužívejte, pokud jste zařízení předtím neopravili nebo patřičně nenastavili.

Čištění zařízení

UPOZORNĚNÍ:

- Pohon nikdy nemyjte proudem vody nebo vodním čističem.
- Na čištění pohonu nepoužívejte prostředky které podporují rezivění, rozpouštědla, ředidla nebo alkohol.
- Dřív než začnete čistit, odpojte zařízení od elektrické energie.
- a) Zařízení je skoro vždy instalována venku a podléhá teda všem klimatickým proměnám a nepohodě. Toto přináší odpad, který může být příčinou problémů.
- b) Okolí, kde je zařízení instalováno, musí být udržováno v čistotě, aby se předešlo nefunkčnosti a poruchám.
- c) Pokud máte kolejničky, po které brána jezdí, udržujte ji v čistotě tak, že metlou zameťte kamínky, bláto, štěrky atd., které se tam usazují.
- Okolí pohonu vyčistěte, aby jste kamínkům, štěrku, blátu, suchému listí, jehličí, atd. zabránili se kupit v blízkosti ozubeného kola a koncových spínačů.

Pravidelná údržba

Každých 6 měsíců nechte **PROFESIONÁLNÍHO MONTÉRA** provést tyto úkony.

- Sérii zkušebních otevření a zavření brány s použitím vyslačů a vypínačů s tím, že zapojí všechna zařízení automatizace (fotobuňky, máj, atd.). Ověřte si, že automatizace pracuje správně.
- Namaže ozubené kolo a hřeben.

ZNIČENIE A LIKVIDÁCIA

- Pohon **ACER** je vyroben z různých materiálů, což znamená i různou likvidaci. Prostudujte si normy platné v zemi, v které je pohon instalovaný.
- Likvidaci musí provést kvalifikovaná osoba.

UPOZORNĚNÍ: odpojení automatizace od sítě elektrického proudu musí provést kvalifikovaný elektromontér s použitím příslušných nástrojů.



CE PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ

Prohlášení o shodě



podle nařízení 98/37/CE, přílohy II, části B (prohlášení CE výrobce o shodě)

LIFE home integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italia

potvrzuje, že následující výrobek:
Pohon pro posuvné brány
ACER

je ve shodě se základními požadavky, které ukládají následující nařízení:

- Stroje 98/37/CE (ex 89/392/CEE) a následující dodatky
- Nízké napětí 73/23/CEE a následující dodatky
- Elektromagnetická kompatibilita 89/336/CEE a následující dodatky

je ve shodě s požadavky následujících norem:

- EN 12445:2000 Průmyslové, obchodní a garážová vrata a brány - Bezpečnost při používání motorizovaných vrat a brán – Zkušební metody.
- EN 12453: Průmyslové, obchodní a garážová vrata a brány - Bezpečnost při používání motoricky ovládaných vrat – Požadavky.
- EN 60204-1:1997 Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů – Část 1: všeobecné požadavky.

Kromě toho prohlašuje, že výrobky uvedené výše nemohou být dány do provozu, pokud zařízení, na které mají být nainstalovány, nebylo vyhlášeno za shodné v souladu se směrnicí 98/37/CE.

Fontanelle 19.10.2004

Jméno podpisu:

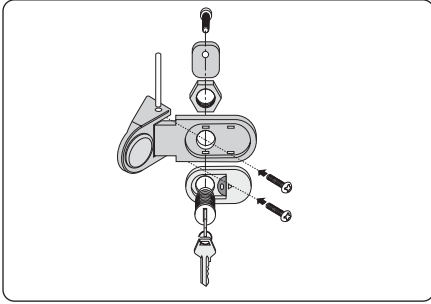
Faustino Lucchetta

Pozice :

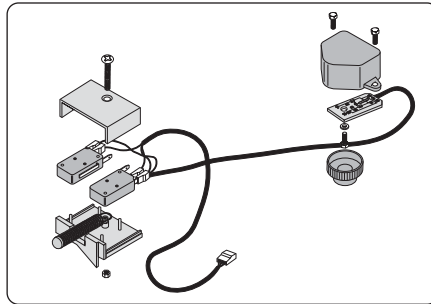
Delegovaný správce

Podpis:

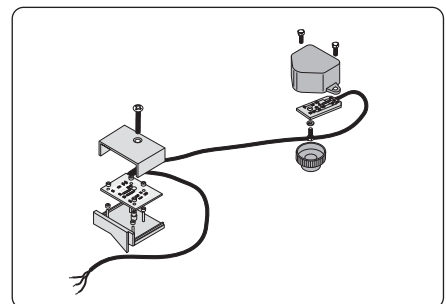




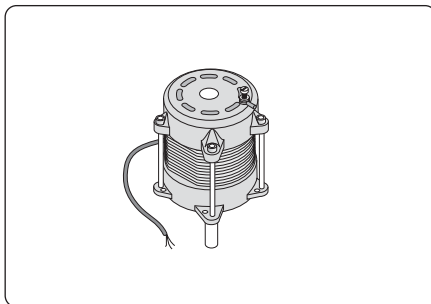
1 5RI2310000 ACER



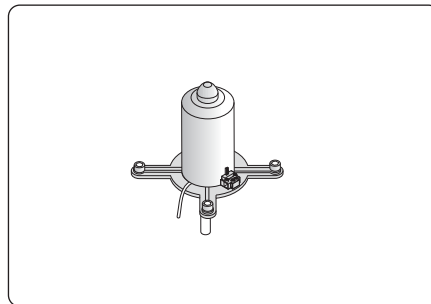
2 5RI2320000 AC4-AC6-AC8
3 5RI2330000 AC4R-AC6R
4 5RI2340000 AC4 24P
5 5RI2350000 AC8 24



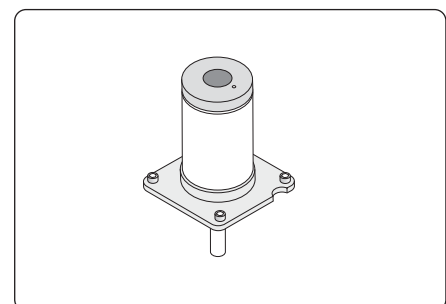
6 5RI2360000 AC4M-AC6M-AC8M
7 5RI2370000 AC4RM-AC6RM
8 5RI2380000 AC8 24M



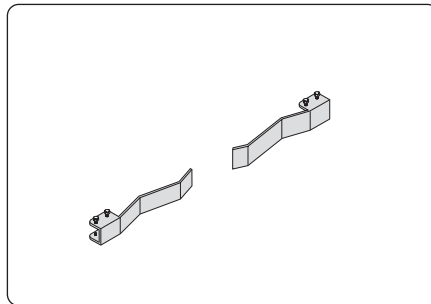
9 5RI2390000 AC4
10 5RI2400000 AC6
11 5RI2410000 AC8
12 5RI2420000 AC4R
13 5RI2430000 AC6R



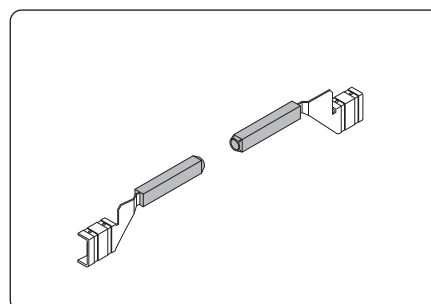
14 5RI2440000 AC4 24P



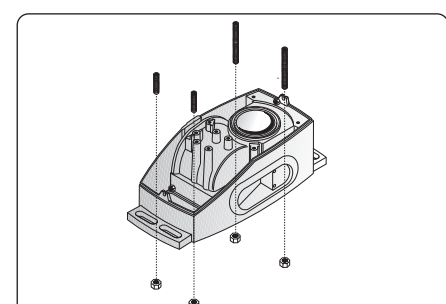
15 5RI2450000 AC4 24
16 5RI2460000 AC6 24
17 5RI2470000 AC8 24



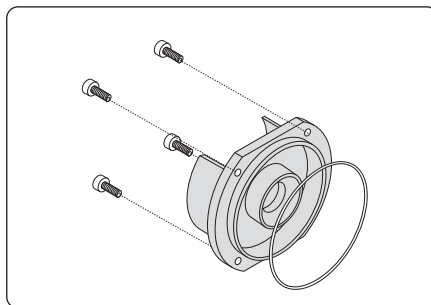
18 5RI2480000 ACER



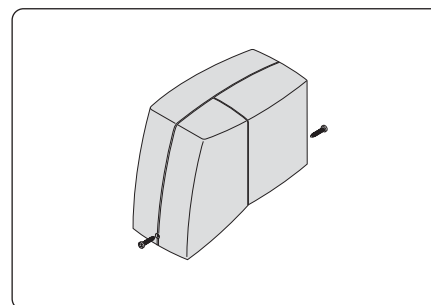
19 5RI2490000 ACER M



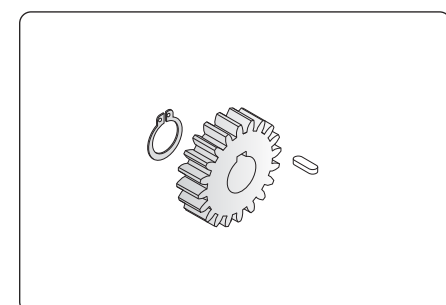
20 5RI2500000 ACER



21 5RI2510000 AC4-AC6-AC4R-AC6R
22 5RI2520000 AC8-AC4 24-AC4 24P
AC6 24- AC8 24

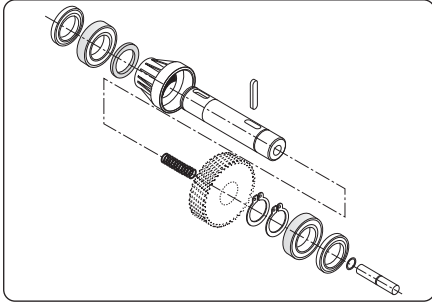


23 5RI2530000 ACER

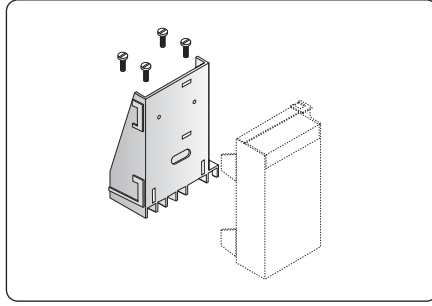


24 5RI2540000 AC4-AC6-AC4R-AC6R
25 5RI2550000 AC8-AC4 24-AC4 24P
AC6 24-AC8 24
26 5RI2560000 AC4-AC6-AC8-AC4R
AC6R

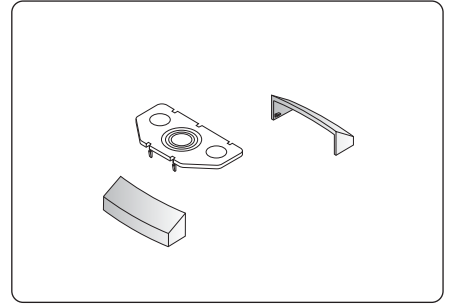




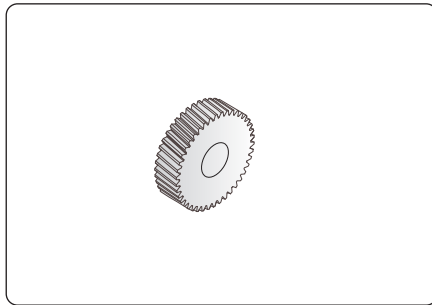
27 5RI2570000 ACER



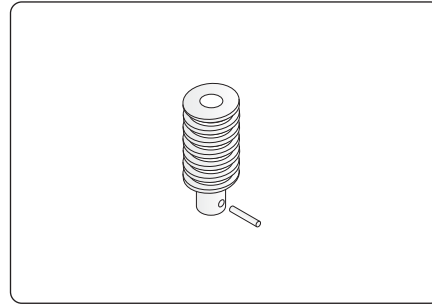
28 5R2580000 ACER



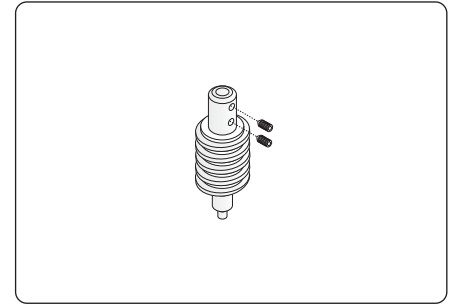
29 5RI2590000 ACER



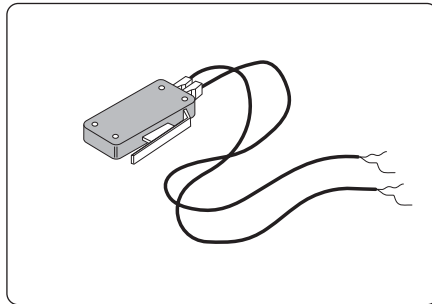
30 5RI2600000 AC4-AC6-AC8-AC4R
AC6R
31 5RI2610000 AC4 24 P
32 5RI2620000 AC8 24



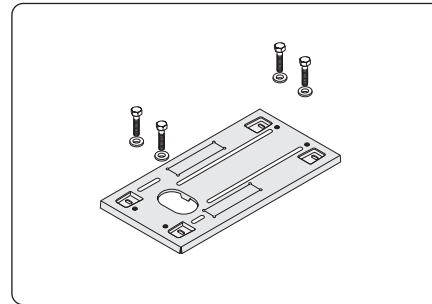
33 5RI2630000 AC4-AC6-AC8-AC4R
AC6R-AC4 24-AC6 24
34 5RI2640000 AC8 24-AC8 24M



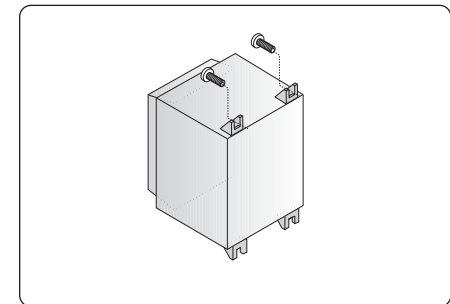
35 5RI2650000 AC4 24P



36 5RI2660000 ACER
37 5RI2670000 AC4R-AC6R-AC4 24P



38 5RI268000 ACER



39 5RI2690000 AC4-AC6-AC8
40 5RI2700000 AC4 24-AC6 24
41 5RI2710000 AC4 24P
42 5RI2720000 AC8 24
43 5RI2730000 AC4R-AC6R





Address: Via Sandro Pertini,3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia

Telephone: + 39 0438 388592
Telefax: + 39 0438 388593
http: www.homelife.it
e-mail: info@homelife.it

